

(ФГБОУ ВО БГУ)

Майский 2024

СВЕДЕНИЯ О ПРОГРАММЕ

Дополнительная общеобразовательная программа (общеразвивающая) «Русский язык как иностранный» разработана в соответствии с:

- Федеральным законом от 29.12.2012 № 273-ФЗ «Об образовании в Российской Федерации»;

- Приказом Министерства просвещения РФ от 9 ноября 2018 года N 196 «Об утверждении Порядка организации и осуществления образовательной деятельности по дополнительным общеобразовательным программам»;

- Уставом ФГБОУ ВО Белгородский ГАУ;

- Положением о порядке организации и осуществления образовательной деятельности по дополнительной общеобразовательной программе «Курсы иностранных языков» федерального государственного бюджетного образовательного учреждения высшего образования «Белгородский государственный аграрный университет им. В.Я. Горина (протокол № 9 от 22 декабря 2015 г.).

1. ОБЩАЯ ХАРАКТЕРИСТИКА ПРОГРАММЫ

1.1. Цель и задачи реализации программы

Дополнительная общеразвивающая программа направлена на:

- содействие приобретению обучающимися знаний в области немецкого языка и языковой коммуникации на немецком языке;
- создать условия для овладения обучающимися:
 - основой фонетического строя немецкого языка;
 - основами русской грамматики;
 - устной речью в объёме изучаемых тем;
 - практическими навыками как разговорно-бытовой речи для активного применения в повседневном общении, так и навыков профессионального общения в иноязычной среде;
- содействие в усвоении обучающимися правил поведения в иноязычной языковой среде, в неродном социуме.

Дополнительная общеразвивающая программа реализуется для обучающихся различного возраста и уровня владения немецким языком.

По уровню содержания программа является:

- ознакомительной;
- информационной;
- ознакомительно-деятельной.

По срокам реализации:

- краткосрочная (объем программы 50 часов);

Цель реализации общеразвивающей программы «Курсы иностранных языков» – обеспечение языкового образования граждан, формирование языковых компетенций, достаточных для осуществления языковой коммуникации, способствующей социальной, академической мобильности, включению в образовательный процесс на продвинутом этапе обучения, позволяющих приобрести индивидуально-речевой опыт в овладении немецким языком. Подготовка обучающихся к коммуникативной деятельности в неродной языковой среде, ознакомление с кругом элементарных слов терминологического характера, необходимых для усвоения научных сведений на этапе профессионального обучения.

Задачи, стоящие при освоении общеразвивающей программы:

Обучающие:

- языковая подготовка обучающихся по немецкому языку в объеме, достаточном для уверенного пользования наиболее употребительными и относительно простыми языковыми средствами в основных видах речевой деятельности: говорении, восприятии на слух (аудировании), чтении и письме;

Развивающие:

- способствовать развитию умений обучающихся обобщать полученные знания, проводить анализ, синтез, сравнения, делать необходимые выводы на неродном языке;
- обеспечить условия для развития умений и навыков работы с источниками учебной и научно-технической информации на неродном языке, выделять главное и характерное;
- способствовать развитию умений грамотно, четко и точно выражать свои мысли на неродном языке;

Воспитательные:

- ознакомление обучающихся с культурой и традициями стран, говорящих на немецком.

1.2. Планируемые результаты освоения

В результате изучения общеразвивающей программы «Курсы иностранных языков» обучающиеся должны иметь представление, знать:

- основы фонетической, грамматической, синтаксической системы немецкого языка;
- лексику в объёме, обеспечивающем возможность пользоваться немецким языком в различных ситуациях общения.

В результате изучения общеразвивающей программы «Курсы иностранных языков» обучающиеся должны уметь:

- самостоятельно продуцировать связные, логичные высказывания по изученной тематике в соответствии с коммуникативно-заданной установкой;
- здороваться, представляться, извиняться, прощаться, благодарить и т.д.; рассказать базовую информацию о себе и о других, участвовать в обсуждении тем бытовой направленности (задавать вопросы и отвечать на вопросы): вещи вокруг нас, страны и города, профессии, персональные данные, семья и друзья, еда и напитки, спорт, на вечеринке, досуг, дом, комнаты и домашний интерьер, городская жизнь, выходные дни, в ресторане, цвета, одежда, описание внешности человека, транспорт и путешествия, Интернет.

В результате изучения общеразвивающей программы «Курсы иностранных языков» обучающиеся должны владеть навыками:

- разговорно-бытовой речи (владеть нормативным произношением и ритмом речи и применять их для повседневного общения);
- понимать устную (монологическую и диалогическую) речь на бытовые темы – короткие диалоги и небольшие информационные блоки;
- употребления (базовой) грамматики и основными грамматическими явлениями, характерными для разговорной речи: алфавит и числительные, местоимения, простейшие типы вопросов, простое настоящее время, запросы и предложение услуг, простое прошедшее время, правильные и неправильные глаголы, настоящее продолженное время, настоящее продолженное время для выражения будущего времени, предлоги, краткая форма ответа;
- чтения и понимания со словарем текстов бытовой и общепознавательной тематики;
- письма, необходимыми для написания эссе, писем, заполнения форм с персональными данными.

1.3. Категория обучающихся

К освоению дополнительной общеразвивающей программы допускаются обучающиеся разных возрастных групп, уровня образования и владения немецким языком не зависимо от пола. Предполагаемый состав группы может быть как разновозрастной, так и разновозрастной. Уровень образования – без предъявления требований к уровню образования. Количество обучающихся в группе до 12 человек.

1.4. Трудоемкость и срок обучения

Срок реализации программы – 3 мес. Трудоемкость программы – 50 часов аудиторной работы. Курс завершается итоговым контролем, который проводится в форме компьютерного тестирования.

1.5. Форма обучения и режим занятий

Форма обучения: очная.

Форма получения образования: в организации, осуществляющей образовательную деятельность.

Режим занятий: 2 - 6 часов в неделю.

Продолжительность учебного часа - 45 минут с 5 минутным перерывом.

Форма организации: групповая работа.

1.6. Язык обучения: русский/немецкий

2. СОДЕРЖАНИЕ ПРОГРАММЫ

Содержание реализуемой дополнительной общеобразовательной программы «Курсы иностранных языков» и отдельных ее компонентов (дисциплин, модулей, иных видов учебной деятельности обучающихся) направлено на достижение целей программы, планируемых результатов ее освоения.

Программа предполагает изучение различных аспектов языка:

- грамматика;
- фонетика;
- синтаксис;
- лексика.

2.1. Учебный план программы

№ п/п	Тема занятия	Всего часов	В том числе:				Форма контроля
			ЛПЗ	Сам. раб.	Экзамен	Зачет	
	Немецкий язык	48	48				
	Итоговая аттестация	2				2	тестирование, собеседование
	Итого	50	48			2	

2.2. Календарный учебный график

Трудоемкость программы	50 ч.
Нормативный срок освоения программы	3 мес.
Режим обучения	2/6 часов в неделю.
График проведения занятий в соответствии с расписанием	

2.3. Рабочая программа

2.3.1. Тематический план лабораторно-практических занятий

Вводное фонетическое занятие.

Разговорная тема «Lebenslauf, meine Familie». Порядок слов в немецком предложении.

Отрицание, числительные.

Разговорная тема «Mein Studium, meine Akademie». Существительные, сложные существительные.

Тема «Meine kleine Heimat». Степени сравнения прилагательных.

Тема «Russland». Предлоги.

Тема «Die Landwirtschaft in Russland». Основные формы глаголов, словообразование глаголов, модальные глаголы.

Тема «Die BRD». Времена активного залога.

Тема «Die Landwirtschaft in D-d». Страдательный залог.

Тема «Die Wirtschaft». Сложноподчиненные предложения.

Тема «Der Umweltschutz». Инфинитивные обороты.

Тема «Mein zukünftiger Beruf». Обособленные причастные обороты. Распространенные определения.

2.3.2. Методические указания по освоению дисциплины и (или) модуля

Вид учебных занятий	Организация деятельности обучающегося
Практические занятия	Проработка рабочей программы, уделяя особое внимание целям и задачам, структуре и содержанию дисциплины и (или) модулю. Конспектирование источников. Работа со словарем, учебником, подготовка ответов к контрольным вопросам, просмотр рекомендуемой литературы, работа с текстом, выполнение упражнений. Прослушивание аудио- и видеозаписей по заданной теме и др.
Подготовка к тестированию	При подготовке к тестированию необходимо ориентироваться на конспекты уроков, рекомендуемую литературу и др.

3. ОРГАНИЗАЦИОННО-ПЕДАГОГИЧЕСКИЕ УСЛОВИЯ

3.1. Материально-технические условия реализации программы

Учебные аудитории для проведения лабораторно-практических занятий	Специализированная мебель на 10-12 посадочных мест. Рабочее место преподавателя: стол, стул, доска меловая (маркерная) настенная (напольная). Набор демонстрационного оборудования: - проектор Epson EB-X39; - экран для проектора на треноге Lumien Eco View LEV – 100103 200x200 см; - интерактивная доска SMART SB 480 с проектором SMART V 10;
---	--

	- ноутбуки ASUS X540LA-DM1082T 15.6; - колонки 2.0 Sven SPS -609 (2x5Вт); - ЖК телевизоры BBK 65, FULL HD (1080 p) Smart TV.
Помещения для самостоятельной работы с возможностью подключения к Интернету и обеспечением доступа в электронную информационно-образовательную среду Белгородского ГАУ (читальные залы библиотеки)***	Специализированная мебель; комплект компьютерной техники в сборе (системный блок: Asus P4BGL-MX\Intel Celeron, 1715 MHz\256 Mб PC2700 DDR SDRAM\ST320014A (20 Гб, 5400 RPM, Ultra-TA/100)\ NEC CD-ROM CD-3002A\Intel(R) 82845G/GL/GE/PE/GV Graphics Controller, монитор: Proview 777(N) / 786(N) [17" CRT], клавиатура, мышь.); Foxconn G31MVP/G31MXP\DualCoreIntelPentium E2200\1 Гб DDR2-800 DDR2 SDRAMMAXTOR STM3160215A (160 Гб, 7200 RPM, Ultra-ATA/100)\Optiarc DVD RW AD-7243S\Intel GMA 3100 монитор: acerv193w [19"], клавиатура, мышь) с возможностью подключения к сети Интернет и обеспечения доступа в электронную информационно-образовательную среду Белгородского ГАУ; настенный плазменный телевизор SAMSUNG PS50C450B1 Black HD (диагональ 127 см); аудио-видео кабель HDMI

Комплект лицензионного программного обеспечения

Помещения для самостоятельной работы с возможностью подключения к Интернету и обеспечением доступа в электронную информационно-образовательную среду Белгородского ГАУ (читальные залы библиотеки)	Microsoft Imagine Premium Electronic Software Delivery. Сублицензионный договор №937/18 на передачу неисключительных прав от 16.11.2018. Срок действия лицензии – бессрочно. MSOfficeStd 2010 RUSOPLNLAcdmс. Договор №180 от 12.02.2011. Срок действия лицензии – бессрочно. Anti-virusKasperskyEndpointSecurity для бизнеса (Сублицензионный договор №28 от 08.11.2018). Срок действия лицензии с 08.11.2018 по 08.11.2019. Информационно правовое обеспечение "Гарант" (для учебного процесса). Договор №ЭПС-12-119 от 01.09.2012. Срок действия – бессрочно. СПС КонсультантПлюс: Версия Проф. Консультант Финансист. КонсультантПлюс: Консультации для бюджетных организаций. Договор от 01.01.2017. Срок действия – бессрочно. RNVoice-v0.4-a2 синтезатор речи Программа Balabolka (portable) для чтения вслух текстовых файлов. Программа экранного доступа NDVA
--	---

3.2. Кадровое обеспечение реализации программы

№ п/п	ФИО преподавателей	Ученое звание, степень, должность	Общий стаж работы	Педагогический стаж работы	Опыт работы по профилю ДОП
1	Литвиненко Татьяна	к.пед.н., доцент ка-	27	26	7

	Юрьевна	федры иностранных языков, декан факультета по ЗО и МР			
2	Потапова Ольга Ильинична	ст. преподаватель кафедры иностранных языков	38	38	7
3	Свищева Ирина Викторовна	ст. преподаватель кафедры иностранных языков	30	30	7

3.3. Учебно-методическое обеспечение реализации программы

3.3.1. Основная и дополнительная литература

1. Themen aktuell – 1(Niveaustufe A1).
2. Овчинников Грамматика: Сборник упражнений. – М.: Иностранный язык Ониск 21 век, 2004
3. И.Л. Бим Немецкий язык: Справ. материалы: Кн. для учащихся. – М.: Просвещение, 1993. – 288 с.
4. Г.Л. Архипкина Тесты по английскому языку. 2-е изд., испр. – М.: Рольф, 1999. – 256 с. – (Домашний репетитор).
5. Потапова О.И. Сборник тестовых заданий по немецкому языку для студентов неязыковых вузов. – Белгород: БелГСХА, 2009. – 54 с.
6. Попов А.А. Немецкий язык для всех / М.: Иностранный язык, 2009.- 303 с.

3.3.2. Базы данных, информационно-справочные и поисковые системы:

www.vandex.ru, www.google.ru, www.about.com, www.homeenglish.ru, www.study.ru, www.english.language.ru, www.englishclub.com, www.better-english.com, www.slovarist.ru, www.bbc.co.uk, www.voanews.com, www.enghelp.ru, www.englishaz.narod.ru, www.search.nap.edu, www.uztranslations.net.ru, www.languages-study.com, www.eleaston.com.

3.3.3. Электронные учебники и учебные видеофильмы:

1. Электронный вариант тестов по грамматике немецкого языка.
2. Электронная версия справочника по грамматике немецкого языка.
3. Видеокурс по Германии.

3.3.4. Образовательные интернет-ресурсы.

1. <http://www.wordsmyth.net/>
2. <http://www.merriam-webster.com/>
3. <http://russian.babylon.com/index.html>
4. <http://www.bibliomania.com/1/7/299/2034/frameset.html> - Roget's Thesaurus - Brewer's Phrase and Fable - Hobson Jobson - Soule's Synonymes - Webster's Dictionary
5. Macmillan Education <http://www.macmillandictionary.com/>
6. OUP online practice <http://www.oup.com/elt/students/>

3.3.5. Энциклопедии

1. Wikipedia, the free encyclopedia.

4. ОЦЕНКА КАЧЕСТВА ОСВОЕНИЯ ПРОГРАММЫ

Оценка знаний студента проводится для проверки усвоения материала курса в соответствии с утвержденной программой. Оценка выставляется по результатам учебной работы студента в течение семестра и итогового тестирования на последнем занятии.

4.1. Текущий контроль знаний

Текущий контроль знаний осуществляется путем проведения:

- определения входного рейтинга (входного тестирования);
- устного опроса или тестирования по отдельным темам дисциплины;
- собеседования;
- индивидуальных заданий;
- итоговых занятий в форме рубежного тестирования;

4.2. Итоговый контроль – тестирование

4.3. Тест входного тестирования

- 1. Ich ____ ein neuer Student.**
 - a) Ist
 - b) Hat
 - c) Bin
- 2. Hilfst du ____ Freund?**
 - a) Deines
 - b) Deiner
 - c) Deinem
- 3. Wohin ____ du im Sommer?**
 - a) Fahrt
 - b) Fährt
 - c) Fährst
- 4. Wann ____ du Geburtstag?**
 - a) Hast
 - b) Haben
 - c) Hat
- 5. Er ____ gut deutsch.**
 - a) Spricht
 - b) Spricht
 - c) Spreche
- 6. Укажите страны, где немецкий язык является официальным языком.**
 - a) Deutschland, Polen, Dänemark, Ungarn
 - b) Deutschland, Luxemburg, Schweiz, Österreich
 - c) Deutschland, Österreich, Frankreich, Niederlande

7. Укажите предложение с ошибкой.

- a) Die Bundesrepublik Deutschland liegt in Mitteleuropa.
- b) Meine Schwester kommen spät nach Hause.
- c) Der Junge hieß Paul.

8. Найдите соответствия

- | | |
|-----------|----------|
| a) sein | 1) half |
| b) helfen | 2) hatte |
| c) haben | 3) war |

9. Укажите правильный ответ $26+125+175=$

- a) Hundertdreiundzwanzig
- b) Dreihundertsechszwanzig
- c) Dreihundertzweiundsechzig

10. Выберите предложение в прошедшем времени

- a) Der Vater machte Ordnung im Garten.
- b) Ich fahre heute mit dem Auto.
- c) Ich werde in Paris wohnen.

11. «Положите» в холодильник только съедобные продукты.

- a) das Eis, der Tisch, die Nase, der Salat
- b) die Kartoffel, der Montag, der Saft, die Uhr
- c) Der Apfel, der Reis, die Butter, die Milch

12. Расставьте следующие слова по алфавиту:

1. der Tisch 2. das Buch 3. die Schule 4. die Reise 5. der Freund 6. die Katze 7. das Jahr
8. die Eltern 9. das Zimmer 10. das Haus

13. Выберите нужный артикль:

- | | | | |
|---------------------------------|--------|--------|---------|
| 1. Sie braucht ... Wörterbuch. | a) das | b) ein | c) – |
| 2. Das ist ... Heft. | a) ein | b) – | c) das |
| 3. Hast du ... Schwester? | a) – | b) die | c) eine |
| 4. ... Familie Müller ist groß. | a) – | b) die | c) eine |
| 5. Er ist ... Fahrer von Beruf. | a) – | b) ein | c) der |

14. Укажите пропущенное личное местоимение :

- | | | | |
|------------------------------------|--------|--------|--------|
| 1. ...mache Morgengymnastik. | a) er | b) ich | c) du |
| 2. Wann stehst ...auf ? | a) ich | b) sie | c) du |
| 3. ... gehen ins Theater. | a) wir | b) er | c) ihr |
| 4. Was essen ... zu Mittag ? | a) Sie | b) ich | c) ihr |
| 5. ... studiert an der Fachschule. | a) du | b) er | c) ich |

15. Найдите эквиваленты числительным, записанных цифрами:

- 1. 17 a) zwanzig
- 2. 39 b) vierundvierzig
- 3. 20 c) siebzehn
- 4. 12 d) neununddreißig
- 5. 44 e) zwölf

16. Определите порядок слов в предложениях:

- 1. Das Haus ist neu. a) прямой b) обратный

2. Ich mache meine Hausaufgabe. a) прямой b) обратный

3. Hier sind die Studenten. a) прямой b) обратный

17. Укажите буквой пропущенный глагол:

1. Ich... fleißig. a) seid b) ist c) bin

2. Du ... Schüler. a) bist b) ist c) sind

3. Was ... das? a) sein b) ist c) bist

4. Das Kind ... klein. a) bist b) sein c) ist

5. Alle Studenten ... da. a) sind b) sein c) ist

6. Was ... der Schüler ? a) lest b) liest c) lese

7. Ich ... ins Bett. a) gehe b) gehst c) geht

8. Die Kinder ... Deutsch. a) lerne b) lernt c) lernen

9. Wann ... du? a) kommst b) komme c) kommt

10. Ihr ... am Tisch. a) sitzen b) sitzt c) sitze

18. Закончите вопросительное предложение:

1. Wo ...? a) heißt du

2. Wann ...? b) wohnt er

3. Wie ...? c) fahren Sie

4. Was ...? d) beginnt der Unterricht

5. Wohin ...? e) macht die Studentin

19. Вставьте подходящее отрицание:

1. Der Text ist ... schwer. a) nein b) nicht c) kein

2. Ich habe ... Lehrbuch. a) nein b) nicht c) kein

3. Heute ist es ... kalt. a) nein b) nicht c) kein

4. Wir studieren morgen... a) nein b) nicht c) kein

5. Das ist ... Buch, das ist ein Heft. a) nein b) nicht c) kein

20. Укажите правильный вариант перевода русских предложений:

1. Я иду домой. a) Ich fahre nach Hause

2. Я уже дома. b) Ich fahre nicht nach Hause.

3. Я еду домой. c) Ich gehe nach Hause.

4. Я не иду домой. d) Ich gehe nach Hause nicht.

5. Я еду не домой. e) Ich bin schon zu Hause.

4.4. Тесты итогового тестирования

1) _____ kommt Julia?

☐ wohin

☐ woraus

☐ wovon

☐ woher

2) Sie kommt _____ Brasilien.

☐ aus

☐ von

- ☐ in
- ☐ weg
- 3) Ich nehme eine Gemüsesuppe. Was _____ du?
- ☐ nehme
- ☐ nimmst
- ☐ nimmt
- ☐ nehmen
- 4) „Ich möchte einen Hamburger.“ - „_____, Hamburger haben wir leider nicht.“
- ☐ Tut mir leid
- ☐ Heute
- ☐ Doch
- ☐ Viele
- 5) Oh, ihr _____ in New York. Toll! Da war ich im letzten Sommer.
- ☐ lebst
- ☐ leben
- ☐ lebt
- ☐ lebe
- 6) „Ist das _____ Auto, Susanne und Bernd?“ - „Nein, das ist _____ Auto (Barbara).“
- ☐ deine/seine
- ☐ euer/ihr
- ☐ ihr/unser
- ☐ unsere/eure
- 7) „Frau Müller, ist _____ Mann schon zu Hause?“ - „Nein, _____ Mann kommt erst gegen 8.“
- ☐ dein/mein
- ☐ sein/ihr
- ☐ Ihr/mein
- ☐ ihr/mein
- 8) „Wie findest du _____ Kleiderschrank?“ - „_____ ist zu groß“
- ☐ der/er
- ☐ sein/der
- ☐ den/der
- ☐ einen/es
- 9) „Ich fahre im Urlaub nach Schweden.“ - „Da _____ wir letzten Sommer.“
- ☐ sind
- ☐ kommen
- ☐ fahren

- ☐ waren
- 10) Mein Chef hat wütend gesagt, ich _____ das bis heute Abend fertig machen.
- ☐ darf
- ☐ möchte
- ☐ soll
- ☐ will
- 11) Nach dem Unfall _____ sie ins Krankenhaus.
- ☐ musste
- ☐ müsste
- ☐ musstet
- ☐ musst
- 12) Mein Mann schläft. Ihre Kinder müssen _____ spielen.
- ☐ laut
- ☐ leise
- ☐ lustig
- ☐ heiß
- 13) Wir haben am Wochenende Besuch _____ und eine Party _____ .
- ☐ bekommt/feiert
- ☐ bekommen/feiern
- ☐ gekommen/gefeiert
- ☐ bekommen/gefeiert
- 14) Warum _____ ihr nicht _____ ?
- ☐ habt/anrufen
- ☐ hast/angerufen
- ☐ sind/angerufen
- ☐ habt/angerufen
- 15) Heute bin ich im Park _____ .
- ☐ spaziert
- ☐ spazieren gehen
- ☐ spaziert gehen
- ☐ spazieren gegangen
- 16) „Was schenkst du Peter zum Geburtstag?“ - „Ich schenke _____ Fußball.“
- ☐ ihr/einen
- ☐ ihm/einen
- ☐ dem/eine
- ☐ ihn/das

- 17) „Siehst du den Turm?“ - „Nein, es ist zu _____.
☐ hell
☐ niedrig
☐ kalt
☐ dunkel
- 18) „Welches Auto können sie mir empfehlen?“ - „Den BMW. Der ist _____.
☐ am schnellsten
☐ schnellste
☐ am schneller
☐ schnellster
- 19) Ich danke _____ für _____ Angebot.
☐ Sie/Ihr
☐ Ihnen/Ihr
☐ Sie/Ihre
☐ Ihnen/Ihren
- 20) „Wo ist der Hund?“ - „Der ist _____ Garten.“
☐ in
☐ an dem
☐ im
☐ bei dem
- 21) Bitte lege die Schlüssel _____ Tisch!
☐ auf dem
☐ neben der
☐ bei dem
☐ auf den
- 22) _____ Nachbar ist Opernsänger.
☐ Meine neue
☐ Mein neuer
☐ Mein neues
☐ Meiner neuen
- 23) Meine Freundin hat gesagt, dass _____.
☐ sie kommt mich morgen besuchen
☐ mich morgen sie besuchen kommt
☐ sie morgen mich besuchen kommt
☐ sie mich morgen besuchen kommt
- 24) Das _____ Auto ist toll.

- ☐ rotes
- ☐ roter
- ☐ roten
- ☐ rote

25) _____ wir gestern auf der Autobahn fahren, sahen wir einen schweren Unfall.

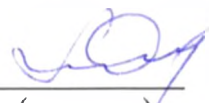
- ☐ als
- ☐ denn
- ☐ wenn
- ☐ wann

5. СОСТАВИТЕЛЬ ПРОГРАММЫ

1. Капустина О.Н., к.пед.н., директор лингвистического образовательного центра.

«22» 01 2024 г.  О.Н. Капустина
(подпись)

Согласовано:

Начальник управления
по международной деятельности
«22» 01 2024 г.  Т.Ю. Литвиненко
(подпись)